

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS
TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET VE
EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 31. 7. 1998 Sayı: 23419)

Kanun No

4371

Kabul Tarihi

28.7.1998

MADDE 1. – 26 Şubat 1998 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA
TİCARET VE EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra **Âkit Taraflar** olarak anılacaktır.), ülkeleri arasında her alanda mevcut özel ilişkiler çerçevesinde;

– iki ülke arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerin ve işbirliğinin en üst düzeyde geliştirilmesi ve çeşitlendirilmesini,

– ülkeleri arasında ticarî, ekonomik ve malî konularda işbirliğinin derinleştirilmesi ve güçlendirilmesi yönünde varılan siyasî mutabakatın hayata geçirilmesini,

amaçlayarak aşağıdaki hususları anlaşmışlardır.

Madde 1

Âkit Taraflar, ülkeleri arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi, çeşitlendirilmesi, en üst düzeye çıkartılması ve bu hedeflere yönelik çalışmaların hızlandırılmasını teminen gerekli tüm tedbirlerin alınması hususunda anlaşmışlardır.

Madde 2

Âkit Taraflar, ülkelerinde uygulanan ticarî ve ekonomik faaliyetlere ilişkin mevzuatın uyumlaştırılması yönünde başlatılan çalışmaların en kısa süre içinde sonuçlandırılmasını kararlaştırmışlardır.

Madde 3

Âkit Taraflar, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ihraç ürünlerinin Türkiye Cumhuriyeti'ne ve üçüncü ülke pazarlarına sunulmasında, mevcut duruma kıyasla daha fazla imkân sağlayacak önlemlerin süratle alınması hususunda mutabık kalmışlardır.

Âkit Taraflar, üçüncü ülke mallarının Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti üzerinden Türkiye Cumhuriyeti'ne sevki konusunda da gerekli önlemlerin belirlenmesi hususunda anlaşmışlardır.

Madde 4

Âkit Taraflar, ülkeleri arasında 6 Ağustos 1997 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bir Ortaklık Konseyi Kurulmasına İlişkin Anlaşma"nın ruhuna uygun olarak, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ekonomisinin gelişmekte olan sektörlerinin kademeli olarak korunmasını da gözönünde tutmak suretiyle, serbest ticaret koşullarının yaratılmasını ve turizm ve yatırım alanlarında ortak uygulamalara geçilmesini sağlayacak düzenlemelerin yapılmasını kararlaştırmışlardır.

Madde 5

Âkit Taraflar, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde istikrarlı ve sürekli bir ihracat artışı sağlanması için ihracata dönük ekonomik yapılanmanın tesis edilmesinin zorunlu olduğunu vurgulayarak, bu konuda iki ülke ilgili makam, kamu kurum ve kuruluşları arasında bilgi ve tecrübe aktarımı ile uzman teatisi ve gerekli diğer tüm yöntemlerin hayata geçirilmesi hususunda anlaşmışlardır.

Madde 6

Âkit Taraflar, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ekonomisinin istikrarlı bir temelde kalkındırılması hedefine yönelik olarak, eğitim, turizm, ticaret, ulaştırma, hizmet, sanayi ve tarım sektörlerinin geliştirilmesi için iki ülke arasında her türlü işbirliğinin gerçekleştirilmesi hususunda anlaşmışlardır.

Bu çerçevede Âkit Taraflar, mevcut ve uygulamada ortaya çıkabilecek her türlü engelin kaldırılması yolunda tüm olanakların değerlendirilmesini ve buna uygun düzenlemelerin yapılmasını kararlaştırmışlardır.

Madde 7

Âkit Taraflar, her iki ülke yatırımcılarının birbirlerinin ülkesinde yapacakları yatırımlara gerekli destek ve kolaylığın sağlanması hususunda mutabık kalmışlardır.

Madde 8

Âkit Taraflar, iki ülke arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerin artırılması yönündeki hedeflere ulaşılması amacıyla ülkeleri arasındaki ulaşım imkânlarının geliştirilmesine ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin ulaşım sorunlarının çözümü amacıyla gerekli işbirliğinin gerçekleştirilmesine karar vermişlerdir.

Madde 9

Âkit Taraflar, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ekonomisinin gelişmesine ve konut sorununun çözümüne katkıda bulunmak üzere toplu konut projelerine gerekli desteğin sağlanması hususunda anlaşmışlardır.

Madde 10

Âkit Taraflar, ülkeleri arasında 18 Temmuz 1975 tarihinde imzalanan Ticaret ve Ödeme Protokolü'nün, iki ülke arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerde devam eden tanzim edici rolünü teyit etmişlerdir.

Bu çerçevede Âkit Taraflar, anılan Protokol'un sekizinci maddesi uyarınca teşkil edilen Karma Ekonomik Komisyon'un, işbu Anlaşma'nın da uygulanışının izlenmesi, uygulamada ortaya çıkabilecek sorunların çözümlenmesi ve ticarî ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi için gerekli tedbirlerin alınması hususunda yetkili ve görevli olduğu hususunda mutabık kalmışlardır.

Madde 11

Âkit Taraflar, işbu Anlaşma'da belirtilen hedeflerin hayata geçirilmesi için, Anlaşma'nın imzalanmasını izleyen iki aylık bir süre içinde gerekli Uygulama Anlaşma ve Protokolleri ile hukukî ve teknik düzenlemelerin gerçekleştirilmesine karar vermişlerdir.

Madde 12

İşbu Anlaşma, her iki ülkede yürürlükte olan usullere göre onaylandığının diplomatik kanallardan bildirildiği tarihte yürürlüğe girecek ve beş yıl süre ile geçerli olacaktır.

Âkit Taraflardan biri, yürürlük süresinin bitiminden üç ay önce, Anlaşmayı sona erdirmek istediğini yazılı olarak bildirmedikçe, işbu Anlaşma her defasında birer yıllık süreler için yenilenmiş olacaktır.

İşbu Anlaşma 26 Şubat 1998 tarihinde Ankara'da Türkçe iki orijinal nüsha olarak düzenlenmiş ve imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA
Bülent ECEVİT
Devlet Bakanı ve Başbakan
Yardımcısı

KUZAY KIBRIS TÜRK
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ADINA
Derviş EROĞLU
Başbakan

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
53	95	129
58	120	446
60	129	411: 413, 419, 485: 490

I- Gerekçeli 713 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 129 uncu Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/777